

17 Ιουλίου 2022: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΚΑΙ ΘΕΟΦΟΡΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ  
ΤΗΣ ΕΝ ΧΑΛΚΗΔΟΝΙ Δ' ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ (451)

Μαρίνης μεγαλομάρτυρος (γ' αϊ.).

Ήχος: δ' – Έσθινόν: Ε' – Απόστολος: Τίτ. γ' 8-15 – Ευαγγέλιον: Ματθ. ε' 14-19.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 24 Ιουλίου, ΣΤ' Ματθαίου  
Απόστολος: Ρωμ. ιβ' 6-14 – Ευαγγέλιον: Ματθ. θ' 1-8.



ΕΤΟΣ 70όν

17 Ιουλίου 2022

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 29 (3607)

Νέα έκδοση τής Αποστολικής Διακονίας

**ΒΛΑΣΙΟΥ ΙΩ. ΦΕΙΔΑ**

Όμοτ. Καθηγητού Πανεπιστημίου Αθηνών

**ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ**

υπό τό φῶς τής κανονικής παραδόσεως

(Α' έκδ., σχήμα 17x24, σελ. 800)

Στήν παρούσα μελέτη εξετάζεται ἡ διαχρονική ἀλληλέγγυα συζυγία τής Κανονικῆς παραδόσεως τής Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας μέ τή σχετική Νομοθεσία τής Πολιτείας, συζυγία ἡ ὁποία ἐκφράσθηκε μέ τήν πλήρη ἐφαρμογή τῶν ἱερῶν Κανόνων στή συνταγματικῶς κατοχυρωμένη Καταστατική Νομοθεσία. Συγχρόνως, παρατίθεται καί ἡ Καταστατική Νομοθεσία τόσο τοῦ Ἁγίου Ὁρους, ὅσο καί τής Ἐκκλησίας τής Κρήτης καί τής Δωδεκανήσου, ἤτοι τής ἐν Ἑλλάδι κανονικῆς δικαιοδοσίας τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου.

Τό θεματολόγιο τής μελέτης διαμορφώθηκε στή βάση τῶν συνταγματικῶς κατοχυρωμένων ἀλληλέγγυων σχέσεων καί τῶν διακριτῶν ρόλων Ἐκκλησίας καί Κράτους, διαιρεῖται δέ σέ πέντε μέρη τῶν δύο κεφαλαίων ἕκαστο. Στό Α' μέρος ἐξετάζεται ἡ σχέση τῶν πηγῶν τοῦ Κανονικοῦ Δικαίου, στό Β' τονίζονται ἡ θέσπιση, τό θεματολόγιο καί ὁ σκοπός τῶν ἱερῶν Κανόνων τῶν Οἰκουμενικῶν καί Τοπικῶν Συνόδων, στό Γ' ἡ διοικητική ὀργάνωση τής ἐπίγειας Ἐκκλησίας, στό Δ' ἡ ἀπονομή τής Ἐκκλησιαστικῆς Δικαιοσύνης καί στό Ε' ἡ διαχρονική παράδοση τής βυζαντινῆς συναλληλίας γιά τήν ἀλληλέγγυα σχέση Ἐκκλησίας καί Πολιτείας.



Παρακολουθήστε τό Πρόγραμμα τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ  
τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ([www.ecclesia.gr](http://www.ecclesia.gr))

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Αποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασιῶ 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής: Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Αποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο μέσω Διαδικτύου: [www.apostoliki-diakonia.gr](http://www.apostoliki-diakonia.gr)

## ΜΙΑ ΟΥΡΑΝΙΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑ

Μιά πολύφωτη ἀναστάσιμη σύναξη ἡ σημερινή. Ἡ τέλεση τῆς κυριακάτικης θείας Λειτουργίας λαμπρύνεται ἀπό τά ὀλόφωτα ἱερά ἀναστήματα τῶν ἁγίων Πατέρων τῆς Δ' Οἰκουμενικῆς Συνόδου, στόν χορό τῶν ὁποίων συνέτρεξε ἐφέτος νά συνεορτάσει ἡ καλλιπάρθενος νύμφη τοῦ Χριστοῦ, λαοφιλῆς καί κοσμαγάπητη ἁγία Μαρίνα. Φῶς ἀναστάσιμο καταπέμπεται ἀπό τήν ἁγία ζωή, τήν ἄσκησι, τή διδασκαλία, τά δόγματα καί τίς ἀποφάσεις τῶν θεοφόρων οἰκουμενικῶν διδασκάλων, ἀλλά καί ἀπό τό αἰώνιο παράδειγμα τῆς μαρτυρίας καί τοῦ μαρτυρίου τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Μαρίνης.

Ἡ Δ' Οἰκουμενική Σύνοδος, ἡ ἀλλιῶς Σύνοδος τῆς Χαλκηδόνας, πραγματοποιήθηκε στό ὁμώνυμο προάστιο τῆς Κωνσταντινούπολης, τό ἔτος 451 μ.Χ. Συγκλήθηκε ἀπό τούς αὐτοκράτορες Μαρκιανό καί Πουλχερία ἐπί πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Ἀνατολίου καί κύριο στόχο εἶχε τήν καταδίκη τῆς αἰρέσεως τοῦ Μονοφυσιτισμοῦ. Μετά ἀπό μιά ταραχώδη περίοδο ἡ Σύνοδος ἐπικύρωσε τήν πίστη τόσο τοῦ Συμβόλου τῆς Νικαίας ὅσο καί ἐκείνου τῆς Νικαίας-Κωνσταντινουπόλεως, τή θέσπιση τοῦ διοικητικοῦ καταστατικοῦ κανόνα τῆς Ὁρθόδοξης Ἐκκλησίας σύμφωνα μέ τό λεγόμενο μητροπολιτικό σύστημα καί τήν ὀριστική ἐπίλυση τοῦ χριστολογικοῦ ζητήματος, τό ὁποῖο γιά περισσότερο ἀπό ὀγδόντα χρόνια βρέθηκε στό ἐπίκεντρο τῆς θεολογικῆς διαμάχης στή Ρωμαϊκή Αὐτοκρατορία.

### Ἡ πρόσκληση τῶν Ἁγίων

Δύο αἰῶνες περίπου πρῖν, στά χρόνια τοῦ αὐτοκράτορα Κλαυδίου τοῦ Β', τό 270 μ.Χ., γεννήθηκε στήν Ἀντιόχεια τῆς Πισιδίας ἡ ἁγία Μαρίνα. Λίγες μέρες μετά τή γέννησή της ἡ μητέρα της πέθανε καί ὁ πα-



## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ματθ. ε' 14-19)

### Ἡ ζωή τῶν χριστιανῶν

*Εἶπεν ὁ Κύριος τοῖς ἐναντοῦ Μαθηταῖς· Ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου· οὐ δύναται πόλις κρυβῆναι, ἐπάνω ὄρους κειμένη· οὐδὲ κείουσι λύχνον καὶ τιθέασιν αὐτὸν ὑπὸ τὸν μῶδιον, ἀλλ' ἐπὶ τὴν λυχνίαν, καὶ λάμπει πᾶσι τοῖς ἐν τῇ οἰκίᾳ. Οὕτω λαμπράτω τὸ φῶς ὑμῶν ἐμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα, καὶ δοξάσωσι τὸν Πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθον καταλῦσαι τὸν νόμον, ἢ τοὺς προφήτας· οὐκ ἦλθον καταλῦσαι, ἀλλὰ πληρῶσαι. Ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν· Ἔως ἂν παρέλθῃ ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, ἰῶτα ἓν, ἢ μία κεραία οὐ μὴ παρέλθῃ ἀπὸ τοῦ νόμου, ἕως ἂν πάντα γένηται. Ὃς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων, καὶ διδάξῃ οὕτω τοὺς ἀνθρώπους, ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· ὃς δ' ἂν ποιῆσῃ καὶ διδάξῃ, οὗτος μέγας κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.*

τέρας της, Αἰδέσιος τὸ ὄνομα, ὁ ὁποῖος ἦταν εἰδωλολάτρης, καὶ μάλιστα ἱερέας τῶν εἰδώλων, ἀνέθεσε τὴν ἀνατροφή της σὲ μιά χριστιανή γυναίκα, ἀπὸ τὴν ὁποία ἡ Μαρίνα διδάχθηκε γιὰ τὸν Χριστό. Ὅταν ἔγινε δεκαπέντε χρονῶν, ἀποκάλυψε στὸν πατέρα της ὅτι εἶναι χριστιανή. Ἐκεῖνος, ἐκπληκτος ἀπὸ αὐτὸ πού ἄκουσε, γεμάτος μίσος τὴν ἀποκλήρωσε. Μετὰ ἀπὸ καιρὸ ἔμαθε γιὰ τὴ Μαρίνα ὁ ἔπαρχος Ὀλύμβριος, ὁ ὁποῖος διέταξε νὰ τὴ συλλάβουν καὶ νὰ τὴν ἀνακρίνουν. Τίς κολακεῖες διαδέχονται τὰ φρικτὰ μαρτύρια καὶ μετὰ ἀπὸ αὐτὰ ὁ δι' ἀποκεφαλισμοῦ θάνατος. Ἡ ἁγία Μαρίνα ἔκτοτε ἀξιώθηκε τοῦ μαρτυρικοῦ στεφάνου τιμώμενη ἀπὸ τὸν Χριστό καὶ τοὺς χριστιανούς ἐδῶ καὶ δεκαοκτῶ αἰῶνες.

### Ἡ Μεγαλομάρτυς Μαρίνα

Κοινὰ ὠφέλιμα διδάγματα τόσο ἀπὸ τὴν ἱερά παράδοση καὶ παρακαταθήκη τῶν ἁγίων Πατέρων, ὅσο καὶ ἀπὸ αὐτὰ πού ἡ ἁγία Μαρίνα μᾶς κληροδοτεῖ μέσα στοὺς αἰῶνες, ἐξάγονται σήμερα ἀπὸ τὴ μελέτη τῆς ἁγίας ζωῆς τους, ἀλλὰ καὶ συμπυκνωμένα διασώζονται ἀπὸ τὴν ἀνάγνωση τῆς σημερινῆς εὐαγγελικῆς περικοπῆς. Σὲ αὐτὴ βλέπουμε τοὺς ἀνθρώπους τοῦ Θεοῦ νὰ παρομοιάζονται μέ τὸ φῶς. Ὅπως δηλαδὴ τὸ φῶς εἶναι αὐτὸ πού λαμπρύνει, θερμαίνει καὶ φωτίζει τοὺς ἀνθρώπους καὶ ἔχει κοινὰ θετικά ἀποτελέσματα γιὰ ὅσους τὸ πλησιάζουν, ἔτσι καὶ οἱ φωτοφόροι ἄνθρωποι τοῦ Θεοῦ μεταδίδουν τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ, χωρὶς αὐτὴ ἢ μετάδοση νὰ ὑπόκειται σὲ χιλιόμετρικὲς ἢ χρονικὲς ἀλλοιώ-

## Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Εἶπεν ὁ Κύριος στοὺς μαθητὲς του· Ἐσεῖς εἶστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου. Ἡ πόλη πού βρίσκεται ἐπάνω στό βουνὸ δὲν μπορεῖ νὰ κρυφθεῖ· οὔτε ἀνάβουν τὸν λύχνον καὶ τὸν τοποθετοῦν κάτω ἀπὸ τὸ μῶδιο (μετρικὸ σκευὸς), ἀλλ' ἐπάνω στὸν λυχνοστάτη, καὶ ἔτσι φωτίζει ὅλους ὅσοι εἶναι μέσα στό σπίτι. Ἔτσι πρέπει νὰ λάμπει καὶ τὸ δικό σας φῶς μπροστά στοὺς ἀνθρώπους, ὥστε νὰ δοῦν τὰ καλὰ ἔργα σας καὶ νὰ δοξάσουν τὸν Πατέρα σας, ὁ ὁποῖος εἶναι στοὺς οὐρανοὺς. Μὴ νομίσητε ὅτι ἦλθα νὰ καταργήσω τὸν νόμον ἢ τοὺς προφήτας· δὲν ἦλθα νὰ καταργήσω ἀλλὰ νὰ ἐκπληρώσω. Σὰς διαβεβαιῶ ὅτι μέχρι νὰ καταστραφοῦν ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, οὔτε ἓνα γιῶτα ἢ ἓνα πνεῦμα δὲν θὰ καταργηθεῖ ἀπὸ τὸν νόμον ἀλλὰ ὅλα θὰ γίνουν. Ἐπομένως, ἐκεῖνος πού θὰ καταργήσῃ ἔστω καὶ μία ἀπὸ αὐτὲς τίς μικρότερες ἐντολὲς καὶ διδάξῃ τοὺς ἀνθρώπους χωρὶς αὐτὴ, θὰ θεωρηθεῖ ἐλάχιστος (καὶ δὲν θὰ ἔχει θέση) στὴ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· ὁποῖος ὅμως ἐφαρμόσει καὶ διδάξῃ ὅλες τίς ἐντολὲς, θὰ θεωρηθεῖ μέγας στὴ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.

*(Ἀπὸ τῆ νέας ἔκδοσης: Ἡ Καινὴ Διαθήκη, τὸ πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνικὴ ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)*

σεις. Ὁ ἐργάτης τοῦ Εὐαγγελίου, κληρικός ἢ λαϊκός, διδάσκαλος τῆς Ἐκκλησίας ἢ ἀπλῶς ἐν πορεία ἀγωνιστῆς χριστιανός, ποθεῖ μέ ταπεινώση νὰ φωτισθεῖ ἀπὸ τὸν Χριστό, καὶ τοῦτο ἀρκεῖ γιὰ νὰ φωτίσει ὅλοκληρο τὸν κόσμο.

### Ἡ δικὴ μας εὐθύνη

Τὸ φῶς ἔχει τὴν ιδιότητα νὰ μεταδίδεται χωρὶς νὰ ἀπομειώνεται. Ἔτσι καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, ἔτσι καὶ τὸ ζωντανὸ παράδειγμα τῶν ἀνθρώπων τοῦ Θεοῦ. Τὸ φῶς δὲν εἶχε χθὲς ἄλλη ἀξία, θερμαντικὴ ἢ φωτιστικὴ, ἀπὸ αὐτὴν πού ἔχει σήμερα ἢ θὰ ἔχει αὔριο. Ἀλλάζουν μόνο οἱ τρόποι πού οἱ ἄνθρωποι κάθε ἐποχῆς τὸ προσλαμβάνουν, τὸ χρησιμοποιοῦν καὶ τὸ μεταδίδουν πρὸς τὸ κοινὸ ἢ μὴ συμφέρον.

Οἱ ἅγιοι Πατέρες καὶ ἡ μεγαλομάρτυς Μαρίνα, μολονότι ἑκατοντάδες χρόνια μᾶς χωρίζουν ἀπὸ τὴν ἱστορικὴ τους παρουσία σὲ τοῦτο τὸν κόσμο, ἀναδεικνύονται τὰ ζωντανὰ φῶτα πού μᾶς δίνουν τὴ δυνατότητα νὰ βλέπουμε πρόσωπο πρὸς πρόσωπο τὸν Φωτοδότη. Ἡ δικὴ μας εὐθύνη εἶναι τὰ φῶτα αὐτὰ τῆς Ἐκκλησίας, τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ, νὰ μᾶς φωτίσουν καὶ νὰ μᾶς θερμάνουν, ἐάν τὸ ἐπιθυμοῦμε, ἀλλὰ καὶ τὰ φῶτα αὐτὰ νὰ μεταδώσουμε μέσα ἀπὸ τὴ δικὴ μας ζωὴ στὶς γενιὲς πού ἔρχονται. Εἶθε νὰ εἶναι κατὰ πάντα φωτεινὲς οἱ ἐπιλογὲς μας.

Ἀρχιμ. Ἰ. Α.